

About the Contributors

MITA BANERJEE is Professor of American Studies and Deputy Director of the Gutenberg Research College at the University of Mainz. She teaches nineteenth- and twentieth-century American literature and culture, with a particular focus on Ethnic and Indigenous Studies. In 2010, she helped found the Center of Comparative Native and Indigenous Studies (CCNIS), which is meant to explore the vibrancy, complexity, and contemporaneity of Indigenous groups today from an interdisciplinary as well as transnational perspective. As cospeaker of the DFG research training group “Life Sciences—Life Writing: Boundary Experiences of Human Life between Biomedical Explanation and Lived Experience,” she has been interested in the role of medical humanities in American Studies. In her research, she has explored the intersection between literary studies and other fields, especially medicine and the law and, more recently, economics, looking at the ways in which literary and cultural narratives contribute to processes of nation-building and decolonization (*The Chutneyfication of History*, 2002; *Race-ing the Century*, 2005; *Ethnic Ventriloquism: Literary Minstrelsy in Nineteenth-Century American Literature*, 2008). In this context, she has been especially interested in legal and literary constructions of citizenship (*Color Me White: Naturalism/Naturalization in Nineteenth Century-American Literature*, 2013). She has explored the ways in which medical categories can inform cultural identities and in which medicine, in turn, is narratively constructed (*Medical Humanities in American Studies*, 2018). As part of a research initiative on deeper learning (PLATO), she has recently been concerned with the intersection between narrative medicine and student learning in the information age.

ANA C. CARA, a native of Argentina, holds a PhD in Folklore and Folklife from the University of Pennsylvania. She is Professor Emerita of Hispanic Studies, Oberlin College, and has also taught Latin American Literature and Folklore at Middlebury College and in the Comparative Literature Program at the Universidad Nacional de Córdoba, Argentina. Her research interests include the writings of Jorge Luis Borges, Creolization Studies, Tango, and the relationship between folklore and literature. She is coeditor of *Creolization as Cultural Creativity* (University Press of Mississippi, 2011) and author of numerous articles published in the *Journal of American Folklore*, *Variaciones Borges*, and *World Literature Today*, among others. Her critical essays have also appeared in several anthologies, and her translations (with poet David Young) of Borges’s *milongas* have received the Willis Barnstone Translation Prize.

HEINRICH DETERING, chair professor of German and Comparative Literature at the University of Göttingen, is one of the most important German critics and intellectuals in all areas of the humanities. His many book publications which cover major German and European writers from the eighteenth to the twenty-first century have received wide and favorable recognition in the international academic community as well as from general audiences. Among his many outstanding awards are honorary doctoral degrees, guest professorships in Europe, China, and the US, the prestigious Leibniz Prize of the German Research Foundation, the Werner Heisenberg Medal, and most recently the election to the Order pour le Mérite for Sciences and Arts, the most honored assembly of only forty scientists, scholars, and artists under the sponsorship of the President of the Federal Republic of Germany. His accomplishments in the field of music also show in his dedication to Bob Dylan's work.

ALEXANDRA GLAVANAKOVA, PhD, is associate professor in American Literature and Culture at the Department of English and American Studies at St. Kliment Ohridski University of Sofia, Bulgaria. Her teaching, academic research and publications focus on the culture and literature of the USA; transcultural studies and identity; the major cultural shifts in literacy, education, and literary studies under the impact of digital technology. She is the author of two monographs: *Posthuman Transformations: Bodies and Texts in Cyberspace* (2014) and *Transcultural Imaginings. Translating the Other, Translating the Self in Narratives about Migration and Terrorism* (2016); the editor et al. of *New Paradigms in English Studies. Language, Linguistics, Literature and Culture in Higher Education* (2017) and *Swiftian Inspirations: The Legacy of Jonathan Swift from the Enlightenment to the Age of Post-Truth* (2020). She has been involved in several projects and publications on reading in the digital age and e-learning and has recently served as the editor of the special issue "Reading Modes in the Digital Age" of the Sofia University online journal for arts and culture *Piron* (2020). In 2022 she was a Fulbright Visiting Scholar at UCSB doing research on Digital Social Reading of Literary Texts.

DAVINA HÖLL is Assistant Professor at the Obama Institute of Transnational American Studies at the University of Mainz. She holds a Bachelor's and Master's degree in European and German Literary Studies from the University of Marburg and a PhD in American Studies from the University of Mainz. She was a PhD fellow in the DFG Research Training Group "Life Sciences–Life Writing" and a junior member of the Gutenberg Academy at the University of Mainz. In her dissertation "Das Gespenst der Pandemie" (The Specter of the Pandemic), Davina Höll explored how literature and art dealt with cholera, the great pandemic of the nineteenth century. The study focuses on the interface of literary studies and medical history. It uses nineteenth-century literary texts from North American, British, and German authors as examples to demonstrate that despite a supposed "impossibility of narration," the traumatic pandemic experience of cholera found its way into contemporary literature, particularly in the model of the specter. In 2021, her PhD thesis received the Dissertation Prize of the

University of Mainz and the First Prize of the prestigious Körber-Foundation German thesis award. From 2020–2022, Davina Höll worked as a postdoctoral researcher at the Cluster of Excellence 2124, “Controlling Microbes to Fight Infections” (CMFI) at the University of Tübingen. Based at the Institute for Ethics and History of Medicine, she investigated microbiome research’s historical, epistemological, ethical, and cultural implications. Her second book project, tentatively titled “Shifting Paradigms: The More-Than-Human in American Literature and Culture,” is an in-depth analysis of different media and genres that engage with emerging (scientific) knowledge in the context of More-than-Human discourses. In this project, Davina Höll asks how imaginations of emerging knowledge are discursively framed by literary texts and different types of popular science media. How do these narratives address epistemic uncertainty, hopes, hypes, and fears of novel technologies? How do scientific progress, popular science, fictional texts, and society interact? How can scientific innovation, in all its ambiguities, be communicated in times torn between highly differentiated expert knowledge and anti-intellectualism? In this context, she is particularly interested in literary, artistic, and scientific conceptualizations of More-Than-Human-Existences from and beyond the margins of Western perspectives. Davina Höll’s research interests include the Medical Humanities, especially the (literary and visual) history of epidemics and the concept of Planetary Health; Environmental Humanities, particularly the ethics and aesthetics of microbe-human relationships; and the various modes of the Gothic.

ALFRED HORNUNG is Research Professor of American Studies and English with special interests in Transnational American Studies and all areas of life writing. These fields have implications for inter- and transdisciplinary methods as well as an extension of American literature and culture beyond the boundaries of the continental United States. In this sense he pursues the transatlantic and transpacific reaches of the classical canon of literary and cultural works from the eighteenth to the twenty-first century and recognizes new authors and new lines of transnational affiliations established by multiple migrations from different parts of the world. In these planetary efforts he cooperates with colleagues in Europe, the Americas, Australia, and China. He has been a long-time general editor of *American Studies: A Monograph Series* on behalf of the German Association of American Studies (GAAS) and is editor in chief of *The Journal of Transnational American Studies* (Stanford).

FRANK KELDERMAN is associate professor and Director of Graduate Studies in the Department of English at the University of Louisville, where he teaches Native American and Indigenous literatures. He is the author of *Authorized Agents: Publication and Diplomacy in the Era of Indian Removal* (SUNY Press, 2019).

GOENAWAN MOHAMAD is founder and editor of *Tempo* news magazine and one of Indonesia’s most outspoken critics against authoritarianism. On a weekly basis from the late 1970s to the early 2020s, Goenawan’s “Catatan Pinggir” (Sidelines) column provided perspective on a range of events globally. His column was well known as a

venue for social and political critique in Indonesia, in the past prompting the Suharto government to close down *Tempo* on two separate occasions. Goenawan's struggle to defend the freedom of the press has been recognized by several news organizations around the world, including the Committee to Protect Journalists, which honored him with a CPJ International Press Freedom Prize, and the World Press Review, which named Goenawan International Editor of the Year in 1999. Goenawan is founder of the Lontar Foundation and has also served on the advisory board for the Institute for Policy Analysis of Conflict and for the human rights group Article 19.

CASSIO de OLIVEIRA is Assistant Professor of Russian in the Department of World Languages and Literatures. Prior to coming to Portland State, he taught at Vanderbilt University, Dickinson College, and the University of Arizona. His research interests include Soviet literature from the 1920s and 1930s, Russian film, and translation studies. De Oliveira is writing a book manuscript, provisionally entitled *Writing Rogues: Collective and Individual Identity-Formation in the Soviet Picaresque, 1921–1938*, in which he analyzes the emergence of the picaresque mode in Soviet literature of the NEP era and High Stalinism. He has published articles in *Canadian Slavonic Papers*, *Slavonica*, and *Studies in Slavic Cultures*, among other venues.

CHRISTOPHER B. PATTERSON is Y-Dang Troeung's surviving husband, who edits and maintains her posthumous archive. He is an award-winning writer and Associate Professor in the Social Justice Institute at the University of British Columbia. He is the author of *Transitive Cultures: Anglophone Literature of the Transpacific* (Rutgers University Press, 2018), and *Open World Empire: Race, Erotics, and the Global Rise of Video Games* (New York University Press, 2020). Under his matrilineal name, Kawika Guillermo, he has published two novels (*Stamped: an anti-travel novel* and *All Flowers Bloom*) as well as a book of prose poetry titled *Nimrods: a fake-punk self-hurt anti-memoir*, which was published in September 2023 from Duke University Press. He is the coeditor of two anthologies forthcoming in 2024: *Transpacific, Undisciplined* (University of Washington Press), and *Made in Asia/America: Why Video Games Were Never (Really) About Us* (Duke University Press).

JENNIFER A. REIMER, Assistant Professor of American Studies and Program Coordinator for the Low Residency MFA Program at Oregon State University – Cascades, received her PhD in Ethnic Studies from the University of California, Berkeley in 2011, and her MFA in Writing from the University of San Francisco in 2005. She is the 2011 winner of the American Studies Association's Gloria E. Anzaldúa Award. Jennifer's scholarly work has appeared in *Western American Literature*, *ARIEL*, *The Journal of Popular Music Studies*, *Latino Studies*, *The Journal of Transnational American Studies*, *Aztlan: A Journal of Chicano/a Studies*, *AmLit*, *Anthurium: A Caribbean Studies Journal*, as well as in the *Routledge Companion to Transnational American Studies*. Her current research interests include comparative im/migrant aesthetics and the poetics of transnational feminist theory. She is the founder of the transnational Forms of Migration

Arts & Research Collective and the author of two books of poetry: *The Rainy Season Diaries* (2013, Quale Press) and *Keşke* (2022, Airlie Press). The Turkish translation of *The Rainy Season Diaries* was released in 2017 by Şiirden Press (Istanbul). With Stefan Maneval, she is coeditor of *Forms of Migration: Global Perspectives on Im/migrant Art & Literature* (2022, Falschrum Books). She is the Forward Editor for the *Journal of Transnational American Studies*, serves on the Editorial Board of Airlie Press, and is a proud native Californian.

BRIAN RUSSELL ROBERTS (PhD, University of Virginia, 2008) is Professor of English and Director of American Studies at Brigham Young University. In 2015 he was a Fulbright Senior Scholar in Indonesia. His work has appeared in journals including *American Literature*, *Atlantic Studies*, *American Literary History*, *PMLA*, and elsewhere. He is coeditor with Keith Foulcher of *Indonesian Notebook: A Sourcebook on Richard Wright and the Bandung Conference* (Duke, 2016) and with Michelle Ann Stephens of *Archipelagic American Studies* (Duke, 2017). He is the author of *Artistic Ambassadors: Literary and International Representation of the New Negro Era* (Virginia, 2013) and *Borderwaters: Amid the Archipelagic States of America* (Duke, 2021).

WILFRIED RAUSSERT is Professor for Literature and Culture of North America and Chair of North American and Inter-American Studies at Bielefeld University. Since 2013 he has been Spokesperson of the BMBF project Entangled Americas at the CIAS, Bielefeld University. He is Director of the International Association of Inter-American Studies and General Editor of its e-journal *fiar* (forum for inter-american research).

YOSHIAKI SATO, born 1950, is an independent scholar writing on various topics related to American culture and music. Before early retirement, he was professor at the University of Tokyo, initiating Cultural Studies at the Department of Culture and Representation. In the 1970s, he did his graduate studies at the University of Tokyo, and then, receiving an American Council of Learned Societies fellowship, continued studying postmodern fiction at SUNY Buffalo and UC Berkeley. His first book, *The Bouncing of Rubber Soul* (1989, winner of Japan-US Friendship Award), is an attempt to trace countercultural themes in the fiction and movies of the 1980s. His other books, all published in Japanese, include *The Evolution of J-Pop* (1990) and *Philosophies Underlying the English Grammar* (2022). He has translated many works by Thomas Pynchon, Gregory Bateson, and Bob Dylan (including *The Lyrics: 1961-2012*, and *The Philosophy of Modern Songs*).

Y-DANG TROEUNG (張依蘭) (ត្រឡាងត្រីដាង) was an Assistant Professor of English at the University of British Columbia, an Associate Editor of the journal *Canadian Literature: A Quarterly of Criticism Review*, and a Faculty Affiliate of the Asian Canadian Studies and Migration Program (ACAM). She researched and taught in the fields of transnational Asian literatures, critical refugee studies, transpacific Cold War studies, and critical disability studies. Her work can be found in *Canadian Literature*, *Brick: A Literary*

Magazine, *Amerasia Journal*, and *Inter-Asia Cultural Studies*. From 2012–2018, she lived and worked in Hong Kong as Assistant Professor at City University of Hong Kong. Y-Dang’s recent publications include a guest-edited special journal issue, “Refugee Worldmaking: Canada and the Afterlives of the Vietnam War” (Issue 246, 2022, *Canadian Literature: A Quarterly of Criticism and Review*), the book *Refugee Lifeworlds: the Afterlife of the Cold War in Cambodia* (Temple University Press, 2022), and her family memoir, *Landbridge [life in fragments]*, published in August 2023 with Knopf Canada. A short film she wrote and codirected based on her upbringing as a refugee, *Easter Epic*, will premiere in 2024. Y-Dang passed away in Fall 2022 of pancreatic cancer.

HANNAH ZAVES-GREENE is Visiting Professor at Sarah Lawrence College. Zaves-Greene’s research focuses on the intersection of American Jewish history, migration studies, disability studies, gender and women’s history, and American legal and political history. Her current book project, *Able to Be American: American Jews and the Public Charge Provision in United States Immigration Policy, 1891–1934*, explores how American Jews responded to prejudice against immigrants on the basis of health, disability, and gender in federal law and its enforcement. In addition to teaching at NYU, she has taught at Cooper Union and the New School for Social Research. Her public history writing appears online at the *Jewniverse*, *Activist History Review*, and *Jewish Women’s Archive*; her academic work on the politics of birth control and disability-based immigration discrimination has been published in *American Jewish History* and *AJS Perspectives*, with forthcoming work in a peer-edited volume on Irish and Jewish migration and the *Journal of American Transatlantic Studies*. SLC, 2023–ongoing.